



Rada
Európskej únie

V Bruseli 8. septembra 2021
(OR. en)

8502/21

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0247(COD)**

**VOTE 78
INF 129
PUBLIC 84
CODEC 1195**

POZNÁMKA

Predmet: - Výsledok hlasovania
 - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje nástroj
 predvstupovej pomoci (IPA III)
 = prijatie pozície Rady v prvom čítaní odôvodneného stanoviska Rady
 = výsledok písomného postupu, ktorý sa začal na základe dokumentu
 CM 4270/21

V prílohe 1 k tejto poznámke sa uvádza výsledok hlasovania o uvedenom legislatívnom akte.

Referenčné dokumenty:

6604/21+ ADD 1

dátum prijatia rozhodnutia Coreperu (časť II) o použití písomného postupu:

1. 9. 2021

Vyhlásenia a/alebo vysvetlenie hlasovania sa nachádzajú v prílohe 2 k tejto poznámke.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2018/0247(COD) (Document: 6604/21)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL establishing the Instrument for Pre-Accession assistance (IPA III)

Vote	Members	Population (%)
Yes	26	97,82%
No	0	0%
Abstain	1	2,18%
Not participating	0	
Total	27	

Sitting date: 07/09/2021

Final result



Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,58	
БЪЛГАРИЯ	1,55	
ČESKÁ REPUBLIKA	2,35	
DANMARK	1,30	
DEUTSCHLAND	18,54	
EESTI	0,30	
ÉIRE/IRELAND	1,11	
ΕΛΛΑΔΑ	2,39	
ESPAÑA	10,56	
FRANCE	14,97	
HRVATSKA	0,91	
ITALIA	13,58	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20	
LATVIJA	0,43	

Member State	Weighting	Vote
LIETUVA	0,62	
LUXEMBOURG	0,14	
MAGYARORSZÁG	2,18	
MALTA	0,11	
NEDERLAND	3,91	
ÖSTERREICH	1,98	
POLSKA	8,47	
PORTUGAL	2,30	
ROMÂNIA	4,31	
SLOVENIJA	0,47	
SLOVENSKO	1,22	
SUOMI/FINLAND	1,23	
SVERIGE	2,30	

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Vyhlásenie Maďarska

Financovanie z nástroja IPA prispieva k prosperite kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín a je prostriedkom prepojenia EÚ a západného Balkánu. Maďarsko preto podporuje rýchly prístup dotknutých krajín k finančným prostriedkom z nástroja IPA.

Viacere naše pozmeňujúce návrhy vylepšili znenie nariadenia. Pokiaľ však ide o odkazy na akčné plány EÚ pre rodovú rovnosť a príslušné závery Rady v nariadení o IPA, je potrebné uviesť, že tretí akčný plán pre rodovú rovnosť (GAP III), ktorý Európska komisia a vysoký predstaviteľ prijali 25. novembra 2020, neschválili všetky členské štáty. Keďže tretí akčný plán pre rodovú rovnosť vychádza z vymedzenia rodu, ktoré je v rozpore s ústavným rámcom Maďarska, a nebol schválený všetkými členskými štátmi, Maďarsko sa na vykonávaní tohto akčného plánu nebude podieľať. Odkazy na tretí akčný plán GAP III alebo šesť kľúčových tematických politických oblastí GAP III v nariadení IPA by sa mali chápať v tomto kontexte, pričom je nutné vziať do úvahy obmedzenia, ktoré z tejto situácie vyplývajú.

Okrem toho, pojmu „sexuálne a reprodukčné zdravie a práva (SRZP)“ chýba spoločné vymedzenie na medzinárodnej úrovni, ako aj v rámci Európskej únie. Maďarsko tieto otázky vykladá v kontexte Agendy 2030, akčného programu ICPD a Pekinskej deklarácie a akčnej platformy a v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi.

Maďarsko uznáva a podporuje rovnosť medzi ženami a mužmi v súlade so Základným zákonom Maďarska a primárnym právom, zásadami a hodnotami Európskej únie, ako aj záväzkami a zásadami vyplývajúcimi z medzinárodného práva. Rovnosť medzi ženami a mužmi je okrem toho zakotvená v zmluvách Európskej únie ako základná hodnota. V súlade s týmito zmluvami a so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi Maďarsko vykladá pojem „rod“ ako odkaz na „pohlavie“. Pokiaľ teda ide o ukazovatele, podľa názoru Maďarska majú byť – v relevantných prípadoch a ak sú k dispozícii príslušné údaje – založené na „údajoch rozčlenených podľa pohlavia“.

Vyhlásenie Európskej komisie o geopolitickom dialógu s Európskym parlamentom týkajúcom sa nástroja predvstupovej pomoci (IPA III)

Európska komisia sa vzhľadom na funkcie politickej kontroly Európskeho parlamentu stanovené v článku 14 Zmluvy o Európskej únii zaväzuje viesť geopolitický dialóg na vysokej úrovni medzi týmito dvoma inštitúciami o vykonávaní nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2021/XXX, ktorým sa stanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III). Tento dialóg by mal umožniť výmenu názorov s Európskym parlamentom, ktorého pozície k implementácii nástroja IPA III sa zohľadnia v plnej miere, pri plnom rešpektovaní schopnosti Komisie implementovať nástroj v súlade s jej inštitucionálnymi povinnosťami.

V rámci geopolitického dialógu sa bude diskutovať o všeobecnom smerovaní implementácie nástroja IPA III vrátane programovania pred prijatím programového rámca a programových dokumentov nástroja IPA III, ako aj o konkrétnych témach, ako je pozastavenie pomoci prijímateľovi v prípade pretrvávajúceho nedodržiavania zásad demokracie, právneho štátu, dobrej správy vecí verejných či rešpektovania ľudských práv a základných slobôd.

Geopolitický dialóg bude štruktúrovaný takto:

- i) Dialóg na vysokej úrovni medzi komisárom zodpovedným za susedstvo a rozšírenie v mene Komisie a Európskym parlamentom.
- ii) Stály dialóg na úrovni vysokých úradníkov s pracovnými skupinami výboru AFET s cieľom zabezpečiť primeranú prípravu dialógu na vysokej úrovni a nadviazanie naň.

Dialóg na vysokej úrovni sa bude konať aspoň dvakrát ročne. Jedno zo zasadnutí sa môže uskutočniť spolu s predložením návrhu ročného rozpočtu Komisiou.

**Vyhlásenie Európskej komisie o modulácii/pozastavení pomoci podľa článku 8 ods. 5
nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2021/XXX z XX/XX/2021,
ktorým sa stanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III)**

Európska komisia sa domnieva, že ustanovenie článku 8 ods. 5 rešpektuje právomoci Komisie pri vykonávaní programov Únie a rozpočet Únie vo všeobecnosti, pokiaľ ním nie je dotknutá právomoc pozastaviť pomoc Únie poskytovanú tretím krajinám, ktoré jej boli zverené zmluvami a nariadením o rozpočtových pravidlách.

**Vyhlásenie Európskej komisie o poradnej povahe strategických rád podľa článku 12
nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2021/XXX z XX/XX/2021,
ktorým sa stanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III)**

Európska komisia pripomína, že ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia o nástroji IPA III, strategická rada Investičného rámca pre západný Balkán (WBIF) je *poradným orgánom* Komisie. Je to v súlade s článkom 33 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/947 z 9. júna 2021 o NDICI – Globálna Európa, v ktorom sa odkazuje na strategické rady WBIF a EFSD+. Tieto strategické rady nemajú rozhodovacie právomoci v súvislosti s plnením rozpočtu EÚ. Na tomto základe sa stanoví rokovací poriadok strategickkej rady WBIF.
